FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 6

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 122 Stormont — S. District No. F — Enumeration District / District du recenseur — No. 5 — in / dans Cumma all Townships (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Chas A. Thompson — Enumerator. / Recenseur. July 8 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. INFIRMITÉ.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household. / Famille ou ménage.	Name of each person, in family, household or institution. / Lieu de résidence habituelle (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres divisions.) / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation, (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de résidence habituelle (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres divisions.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Blank entered, if married; if single, widowed or divorced. / Celibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration in Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Original race or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, employé, or working on own account. / Patron, employé ou travaillant à son compte.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Make when person is employed, as "Yes" for a full time job, or "Part" for a part time job. / Mentionner ici la personne qui travaille régulièrement durant une "plein temps" ou "partiel".	Number of months employed during 1910. / Nombre de semaines (mois) en 1910 employé à un métier.	Number of months employed during 1910 at other occupations or trades. / Nombre de semaines (mois) en 1910 employé à d'autres occupations ou métiers.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations or trades. / Gain total en 1910 provenant de toutes occupations ou métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gain total en 1910 provenant des autres occupations ou métiers.	Days of absence from employment during 1910. / Jours d'absence de l'emploi en 1910.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't pronounce English, but can converse in French or Gaelic. / Ne peut prononcer l'anglais mais converse en français ou en gaélique.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
63	73	Mallett Geo	Maitlandville	m	Head	m	May	1835	76	Ont			Dutch	Can	Anglican	Farmer																							
		" Catherine	"	f	wife	m	June	1863	48	"			"	"	"	None																							
		" Bert	"	m	Son	s	Nov	1893	16	"			"	"	"	Labourer																							
64	73	Chapple Abram	"	m	Head	m	May	1828	82	"			English	"	"	Farmer																							
		" Margaret	"	f	wife	m	July	1831	79	"			Scotch	"	"	None																							
		" Amanda	"	f	Daughter	s	May	1862	48	"			"	"	"	None																							
65	74	Garner Preston	"	m	Head	m	May	1857	53	"			Dutch	"	"	Farmer																							
		" Hattie	"	f	wife	m	July	1859	51	"			"	"	"	None																							
		" Hazel	"	f	Daughter	s	Oct	1900	10	"			"			"																							
		" Winston	"	m	Son	s	Dec	1907	3	"			"			"																							
66	75	Garner Phillop	38.2 Corn	m	Head	m	Dec	1863	54	Ont			Dutch	"	"	Farmer																							
		" Henrietta	"	f	wife	m	Nov	1862	48	"			"	"	"	None																							
		" William	"	m	Son	s	April	1886	26	"			"	"	"	Farmer																							
		" Stanley	"	m	Son	s	April	1894	17	"			"	"	"	Labourer																							
		" Beatrice	"	f	Daughter	s	May	1898	12	"			"	"	"	None																							
		" Harold	"	m	Son	s	Jan	1901	10	"			"	"	"	"																							
67	76	McAvay W. H.	"	m	Head	m	Aug	1873	38	Irish			Irish	American	R Cath	Engineer																							
		" Margaret	"	f	wife	m	May	1865	46	USA	1880		Dutch	"	"	None																							
		" Josephine	"	f	Step D	s	Aug	1898	21	Ont			"	"	"	"																							
68	77	Mullen Wm	"	m	Head	m	July	1877	33	Ont			Irish	Can	Presbyterian	Farmer																							
		" Ethel	"	f	wife	m	Aug	1886	24	"			"	"	"	None																							
		" Geo	"	m	Son	s	Feb	1906	5	"			"	"	"	"																							
		" Margaret	"	f	Daughter	s	June	1908	3	"			"	"	"	"																							
69	78	David Gilbert	"	m	Head	m	May	1869	47	"			Dutch	"	Methodist	Farmer																							
69	79	Furnace Stephen	"	m	Head	m	Dec	1873	38	Ont			French	"	R Cath	Farmer																							
		" Emma	"	f	wife	m	Feb	1874	37	"			"	"	"	None																							
		" Arthur	"	m	Son	s	Dec	1895	15	"			"	"	"	"																							
		" Agnes	"	f	Daughter	s	May	1900	11	"			"	"	"	"																							
		" Virgil	"	m	Son	s	Mar	1902	9	"			"	"	"	"																							
		" Valeza	"	f	Daughter	s	April	1904	7	"			"	"	"	"																							
		" William	"	m	Son	s	Nov	1907	3	"			"	"	"	"																							
		" Wilfred	"	m	Son	s	April	1909	1	"			"	"	"	"																							
		" Chas	"	m	Son	s	May	1911	2/12	"			"	"	"	"																							
70	80	Hurst Robert	"	m	Head	m	Sept	1870	40	"			Scotch	"	Presbyterian	Farmer																							
		" Lena	"	f	wife	m	Jan	1885	26	"			"	"	"	None																							
		" Walter	"	m	Son	m	July	1905	2	"			"	"	"	"																							
		" Edith	"	f	Son	s	July	1910	1	"			"	"	"	"																							
71	81	" Samuel	"	m	Head	s	Oct	1832	78	"			"	"	"	Farmer																							
		Empey Eddie	"	m	Domestic	s	Sept	1896	15	"			French	"	"	Labourer																							
72	82	Mulvaney Joseph	"	m	Head	m	Sept	1857	54	"			Dutch	"	Methodist	Labourer																							
		" Amanda	"	f	wife	m	Jan	1856	55	"			"	"	"	None																							
		" Gilbert	"	m	Son	s	Oct	1892	18	"			"	"	"	Labourer																							
72	83	Waldorff Charles	"	m	Head	m	May	1874	37	"			Dutch	"	Anglican	Carpenter																							
		" Alice	"	f	wife	m	Feb	1871	40	England	1889		English	Can	"	None																							
73	84	Waldorff Daniel	"	m	Head	m	Feb	1837	74	Ont			Dutch	"	"	Carpenter																							
		" Jennie	"	f	wife	m	Feb	1853	58	"			Scotch	"	"	None																							
74	85	Waldorff Herman	"	m	Head	m	June	1840	70	"			Dutch	"	"	Farmer																							
		" Louisa	"	f	Wife	m	Oct	1853	58	"			"	"	"	None																							
		" Minna	"	f	Sister	s	Jan	1835	76	"			"	"	"	"																							
75	86	Brisman William	"	m	Head	m	Aug	1877	34	Ont			French	"	R Cath	Farm Lab																							